

institutione formati, audemus dicere:

Pa-ter nos-ter, qui es in cae-lis: sancti-fi-cé-tur no-men
tu-um; advé-ni-at regnum tu-um; fi-at vo-lúntas tu-a,
sic-ut in cae-lo, et in terra. Panem nostrum co-ti-di-á-
num da no-bis hó-di-e; et dimitte no-bis dé-bi-ta nostra,
sic-ut et nos dimit-timus de-bi-tó-ri-bus nostris; et ne nos
indú-cas in tenta-ti-ó-nem: sed lí-be-ra nos a ma-lo.

P: Libera nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, da propitius pacem in diebus nostris, ut ope misericordiae tuae adiuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi: expectantes beatam spem et adventum Salvatoris nostri Iesu Christi.

C: Quia tuum est regnum, et potestas, et gloria in saecula.

P: Domine Iesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis; Pacem relinquo vobis, pacem meam do vobis: ne respicias peccata nostra, sed fidem Ecclesiae tuae; eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris. Qui vivis et regnas in saecula saeculorum.

C: Amen.

P: Pax Domini sit semper vobiscum.

C: Et cum spiritu tuo.

P: Offerte vobis pacem.

C: Pax tecum

The choir then sing the Agnus Dei, then:

P: Ecce Agnus Dei, ecce qui tollit peccata mundi. Beatis qui ad cenam Agni vocati sunt.

C: Domine, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo et sanabitur anima mea.

The Communion follows while the Choir sings

The Communion Prayer

Ego clamavi, quoniam exaudisti me Deus: inclina aurem tuam, et exaudi verba mea

I call upon you, God, for you will answer me: bend your ear and hear my prayer.

The Choir then sings Witt's "Sperant in Te"

The Postcommunion Prayer

Rege nos Spiritum tuo, quaesumus, Domine, quos pasci Filii tui Corpore et

Sanguine, ut te, non solum verbo neque lingua, sed opere et veritate confitentes, intrare mereamur in regnum caelorum.

Lord, as you give us the body and blood of your Son, guide us with your Spirit that we may honour you not only with our lips but also with the lives we lead, and so enter your kingdom

P: per Christum Dominum nostrum.
C: Amen

P: Dominus vobiscum.
C: Et cum spiritu tuo.

P: Benedicat vos omnipotens Deus, Pater a et Filius a, et Spiritus a Sanctus
C: Amen.

P: Ite, missa est.
C: Deo gratias

Recessional Marian Antiphon



A-ve, Regína caelórum, * Ave, Dómina angeló-
rum : Sá-lve, rádix, sálve, pó-rtá, Ex qua mún-do lux est
órta : Gáude, Vírgo glo-ri- ó-sa, Su-per ómnes speci-ó-
sa : Vá-le, o valde decó-ra, Et pro nó-bis Christum
exó-ra.

ST MARY'S, CADOGAN STREET, SW3

1130HRS LATIN MASS

Sunday 6th March 2011: 9TH Sunday of the Year

Missa 'La, La, Maistre Pierre' (Lassus); Ad Te Domine Levavi; Sperant in Te



This is Your Personal Copy of the Mass Sheet to take away with you

The Introit

Respice in me, et miserere meis, Domine: quoniam unicus et pauper sum ego: vide humilitatem meam, et laborem meum: et dimitte omnia peccata mea, Deus meus
PS. Ad te Domine levavi animam meam: Deus meus, in te confido, non erubescam.

O look at me and be merciful, for I am wretched and alone. See my hardship and my poverty, and pardon all my sins. **PS.** To you, O Lord, I lift up my soul. I trust you, let me not be disappointed.

P: In nomine Patris, et Filii, et Spiritus Sancti **C:** Amen

P: Dominus Vobiscum

C: Et cum spiritu tuo

The Rite of Blessing & Sprinkling of Water

P: Asperges me,...

C: Domine, hyssopo, et mundaboar: lavabis me, et supernivem dealbabor. mundaboar: lavabis me, et supernivem de albabor. Miserere mei, Deus, secundum magnam misericordiam tuam. Gloria Patri et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio et nunc et semper, et in saeculum saeculorum. Amen Repeat Asperges ...

P: Deus omnipotens, nos a peccatis purificet, et per huius Eucharistiae celebrationem dignos nos reddat, qui mensae regni sui participes efficiamur
C: Amen

P: GLORIA IN EXCELSIS DEO

then, please sit while the Choir sings

Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.

Laudamus te Benedicimus te.

Adoramus te. Glorificamus te.

Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.

Domine Deus, Rex caelestis. Deus pater omnipotens.

Domine fili unigenite, Jesu Christe.

Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.

Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.

Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Quoniam tu solus sanctus.

Tu solus Dominus.

Tu solus Altissimus, Iesu Christe.

Cum sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

The Collect

Deus, cuius providentia in sui dispositione non fallitur, te supplices exoramus, ut noxia cuncta submoveas, et omnia nobis profutura concedas..

Father, your love never fails. Hear our call. Keep us from danger and provide for all our needs.

P: per Christum Dominum nostrum.
C: Amen

The First Reading

A READING FROM THE BOOK OF DEUTERONOMY

Moses said to the people: Let these words of mine remain in your heart and in your soul; fasten them on your hand as a sign and on your forehead as a circlet. See, I set before you today a blessing and a curse: a blessing, if you obey the commandments of the Lord our God that I enjoin on you today; a curse, if you disobey the commandments of the Lord your God and leave the way I have marked out for you today, by going after other gods you have not known. You must keep and observe all the laws and customs that I set before you today.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

The Gradual

Esto mihi in Deum protectorem, et in locum refugii, ut salvum me facias. **V.** Deus, in te speravi: Domine, non confundar in aeternum.

Be a rock where I can take refuge, a mighty stronghold to save me. V. In you, O Lord, I take refuge: let me never be put to shame.

The Second Reading

FROM THE LETTER OF ST PAUL TO THE ROMANS

God's justice that was made known through the Law and the Prophets has now been revealed outside the Law, since it is the same justice of God that comes through faith to everyone, Jew and pagan alike, who believes in Jesus Christ. Both Jew and pagan sinned and forfeited God's glory, and both are justified through the free gift of his grace by being redeemed in Christ Jesus who was appointed by God to sacrifice his life so as to win reconciliation through faith since, as we see it, a man is justified by faith and not by doing something the Law tells him to do.

P: Verbum Domini **C:** Deo Gratias

Alleluia Deus iudex iustus, fortis et patiens: numquid irascetur per singulos dies? **Alleluia**
God is a just judge slow to anger; but he threatens the wicked every day.

The Gospel

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo

P: Sequentia sancti Evangelii secundum Mattaeum
C: Gloria tibi Domine

Jesus said to his disciples: 'It is not those who say to me, "Lord, Lord", who will enter the kingdom of heaven, but the person who does the will of my Father in heaven. When the day comes many will say to me, "Lord, Lord, did we not prophesy in your name, cast out demons in your name, work many miracles in your name?" Then I shall tell them to their faces: I have never known you; away from me, you evil men!'

"Therefore, everyone who listens to these words of mine and acts on them will be like a sensible man who built his house on rock. Rain came down, floods rose, gales blew and hurled themselves against that house, and it did not fall: it was founded on rock. But everyone who listens to these words of mine and does not act on them will be like a stupid man who built his house on sand. Rain came down, floods rose, gales blew and struck that house, and it fell; and what a fall it had!"

P: Verbum Domini
C: Laus tibi Christe

The Sermon

P: CREDO IN UNUM DEUM

Patrem omnipotentem, factorem coeli et terrae, visibilium omnium, et invisibilium.

Et in unum dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum
Et ex patre natum ante omnia saecula.
Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero.

Genitum non factum, con-substantialiam Patri: per quem omnia facta sunt.

Qui propter nos homines, et propter nostram salutem descendit de coelis.

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine:

(bow) **ET HOMO FACTUS EST.**

Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus est.

Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas.

Et ascendit in coelum: sedet ad dexteram Patris.

Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis.

Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit.

Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas

Et unam, sanctam, catholicam, et apostolicam Ecclesiam.

Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum.

Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et a vitam venturi saeculi. Amen.

Bidding Prayers

The choir sings the Offertory Verse "Sperent in Omnes" and then Scarlatti's "Ad Te Domine Levavi while the Priest prepares the Gifts, washes his hands and incenses the Altar (then)

P: Orate Fratres ut meum ac vestrum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.
C: Suscipiat Dominus sacrificium de

manibus tuis ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram totiusque Ecclesiae suae sanctae

The Prayer over the Gifts

In tua pietate confidentes, Domine, cum muneribus ad altaria veneranda concurrimus, ut, tua purificante nos gratia, iisdem quibus famulamur mysteriis emudemur.

Lord, as we gather to offer our gifts confident in your love, make us holy by sharing your life with us and by this eucharist forgive our sins.

P: Per omnia saecula saeculorum
C: Amen

P: Dominus vobiscum
C: Et cum spiritu tuo
P: Sursum Corda

C: Habemus ad Dominum
P: Gratias agamus Domino Deo nostro
C: Dignum et iustum est

The Preface of Ordinary Time I

(the priest may choose an alternative)

Vere dignum et iustum est aequum et salutare, nos tibi semper et ubique gratias agere: Domine Sancte Pater omnipotens aeternae Deus: per Christum Dominum nostrum.

Cuius hoc mirificum fuit opus per paschale mysterium, ut de peccato et mortis iugo ad hanc gloriam vocaremur, qua nunc genus electum, regale sacerdotium, gens sancta et acquisitionis populus diceremur, et tuas annuntiarem ubique virtutes, qui nos de tenebris ad tuum admirabile lumen vocasti.. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

The Choir will sing the "Sanctus" and "Benedictus".

All kneel for the Canon of the Mass.

Canon of the Mass II

(the priest may choose an alternative)

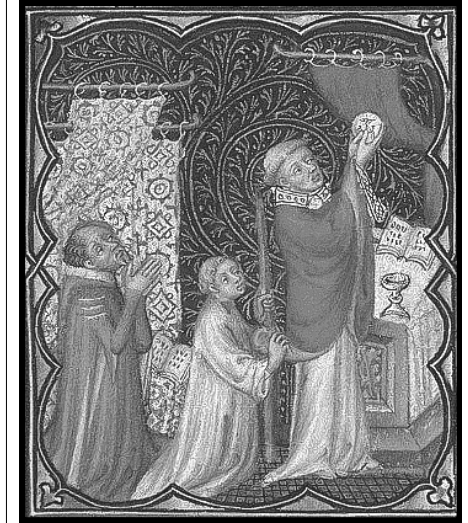
Vere sanctus es, Domine, fons omnis sanctitatis. Haec ergo dona, quaesumus, Spiritus tui rore sanctifica, ut nobis Corpus et Sanguis fiant Domini nostri Iesu Christi. Qui cum Passioni voluntarie traderetur, accepit panem et gratias agens fregit, deditque discipulis suis dicens:

ACCIPITE ET MANDUCATE EX HOC OMNES: HOC EST ENIM CORPUS MEUM, QUOD PRO VOBIS TRADATUR. ✠ ✠ ✠

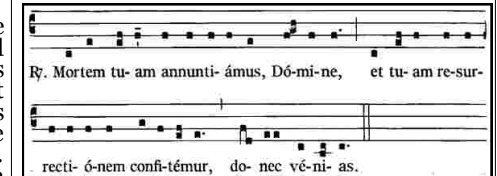
Simili modo, postquam cenatum est, accipiens et calicem, iterum gratias agens dedit discipulis dicens:

ACCIPITE ET BIBITE EX EO OMNES: HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI NOVI

ET AETERNI TESTAMENTI QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM. HOC FACITE IN MEAM COMMEMORATIONEM. ✠ ✠ ✠



P: Mysterium Fidei.



Memores et igitur mortis et resurrectionis eius, tibi, Domine, panem vitae et calicem salutis offerimus, gratias agentes quia nos dignos habuisti astare coram te et tibi ministrare.

Et supplices deprecamur ut Corporis et Sanguinis Christi participes a Spiritu Sancto congregamur in unum. Recordare, Domine, Ecclesiae tuae toto orbe diffusae, ut eam in caritate perficias una cum Papo nostro Benedicto et Episcopo nostro Vincent et universo clero.

Memento etiam fratrum nostrorum, qui in spe resurrectionis dormierunt, omniumque in tua miseratione defunctorum et eos in lumen vultus tui admitte. Omnium nostrum, quaesumus, miserere, ut cum beata Dei Genetrice Virgine Maria beatis Apostolis et omnibus Sanctis, qui tibi a saeculo placuerunt, aeternae vitae mereamur esse consortes, et te laudemus et glorificemus per Filium tuum Iesum Christum

Per ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria per omnia saecula saeculorum. **C:** Amen.

P: Praeceptis salutaribus moniti et divina